

УДК 811.111-26

## ДИАЛЕКТНЫЕ РАЗЛИЧИЯ В АМЕРИКАНСКОМ ВАРИАНТЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

А. А. Карслян

*Студент<sup>1</sup>,  
ORCID 0000-0003-4977-3365,  
e-mail: anna.karslyan13@gmail.com,  
Российский экономический университет  
им. Г. В. Плеханова,  
г. Москва, Россия*

## DIALECT DIFFERENCES IN THE AMERICAN VERSION OF ENGLISH

A. A. Karslyan

*Student,  
ORCID 0000-0003-4977-3365,  
e-mail: anna.karslyan13@gmail.com,  
Plekhanov Russian University of Economics,  
Moscow, Russia*

---

**Abstract.** This article discusses dialect differences in the American version of the English language. A comparison of dialects between the regions of the United States is carried out, emphasis is placed on geographical and historical aspects. Dialect differences are associated with the cultural aspect, with the peculiarities of historical development. The interaction of ethnic groups among themselves, the interpenetration of cultures has an impact on the language. The article points out that historically, the population has constantly migrated, moved, and exchanged experiences. In some cases, native speakers switch from one dialect to another, mixing occurs, and a new accent may appear that did not exist before. The differences are due to a number of factors, some of which are mentioned in the article.

**Keywords:** dialect; dialect differences; English; American version of English; speech; linguistics; language; language culture.

---

Актуальность данной темы обусловлена тем, что изучение диалектных различий помогает лучше понять культуру страны, проследить историческое развитие. Диалектные различия в американском варианте английского языка следует сравнить, проанализировав лексику, грамматику и фонетику. Характерные черты диалектов связаны с географическим расположением территорий, с особенностями развития разных областей, регионов. Ярко

выражены фонетические отличия, однако лексико-грамматический аспект также важен для сопоставления.

На Юге и Севере особенно заметно различается лексика, грамматика. Южному диалекту свойственен очень узнаваемый, специфический акцент [1].

Рассматривая нюансы, касающиеся южного диалекта, необходимо отметить, что для диалекта Прибрежного Юга характерно выпадение звука [r] в конце сло-

---

<sup>1</sup>Научный руководитель – Зенина Людмила Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков № 2

ва и удлинение гласной. Следует привести конкретные примеры: car – [ka:], beer – [bi:], farm – [fa:m].

Данное обстоятельство делает диалект легко узнаваемым на слух. Происходят сдвиги гласных, которые исторически достаточно давно формируются.

Если обратиться к истокам, можно заметить, что со временем дифтонг [aɪ] на Юге плавно перешёл к «гладкому» длинному гласному [a]. Сдвиги происходят и с другими гласными, поэтому южный диалект является действительно интересным для рассмотрения [1].

В южных регионах сочетание [th] в конце слова звучит как [f]. Показательным примером может послужить такое слово как south – [saʊf].

Культурные традиции, особенности менталитета жителей Юга, складывающиеся исторически устои влияют на язык. Региональная специфика также связана с изменениями, с контрастными проявлениями диалектов американского варианта английского языка.

Северный диалект также имеет свои особенности. Он развивался и трансформировался за счёт перенятых лексических единиц и заимствованных правил фонетики, грамматики. На всех языковых уровнях произошли изменения. Уникальный, узнаваемый говор также отличает северный диалект от южного, помогает провести сравнение [2].

Долгое время северный диалект был эталоном литературной речи. В современных условиях произошло смешение, и ориентир на образцы и эталоны отчасти утратил свою силу. Несомненно, характерные особенности заслуживают исследовательского внимания, так как северный диалект распространён на определённых территориях и является действительно небезынтересным для изучения [3].

Для Северной Америки характерно такое произношение: talk – [tɔ:k], locks – [lɔx].

Существующие особенности диалектов не связаны с небрежным и невнима-

тельным отношением к языку. Присутствующие расхождения и различия во многом связаны именно с культурологическим аспектом, с особенностями исторического развития. Взаимодействие этносов между собой, взаимопроникновение культур оказывает влияние на появление диалектных различий. Процессы эмиграции и колонизации обусловили появление диалектов.

Урбанизация также повлияла на диалектные различия в американском варианте английского языка. Жители городов и жители сельской местности по-разному могут изречь свои мысли, в зависимости от условий быта и местности может появляться всё больше отличий. Население постоянно мигрировало, перемещалось, обменивалось опытом. В некоторых случаях носители языка умело переключаются с одного диалекта на другой, тогда происходит смешение. За счёт такого смешения грань стирается, может появиться новый акцент, который ранее не фигурировал в речи. В разной обстановке люди могут по-разному изъясняться, что связано в том числе и с упомянутым взаимопроникновением культур [4].

Среднеатлантический тип произношения охватывает ареал, включающий южную часть Нью-Джерси, восточную Пенсильванию, северную часть Делавэра и примыкающие районы Мэриленда. Здесь, как и на Среднем Западе, ретрофлексный согласный используется в предконсонантной и конечной позиции, а ретрофлексный гласный, например, в таких словах как burn, first, centre, theatre. В этой части Америки ввиду расширения территорий, из-за урбанизации и влияния условий современности некоторые черты утрачиваются, становятся менее проявленными и выраженными [2].

Далее, прослеживая диалектные различия и проводя сопоставление, хотелось бы отметить, что в западной части Пенсильвании, прилегающих районах штатов Мэриленд и Западная Вирджиния, не наблюдается выпадения [r]. Прослежива-

емые тенденции связаны с путем развития местности, с устоявшимися традициями.

Также целесообразно упомянуть, что среднезападный тип литературного американского произношения характеризуется в первую очередь наличием ретрофлексного гласного в ударных и безударных слогах.

И ещё одним важным наблюдением является то, что в поствокальной позиции здесь артикулируется согласный. Как можно видеть, различия существенны, очевидны, хотя с течением времени тенденции могут меняться и диалекты могут в чем-то терять свою уникальность.

В целом, именно за счет диалектных различий в ряде регионов невозможно достичь идеального произношения. То есть некоторые произносительные особенности являются не ошибкой или показателем незнания языка, а индикатором того, что в данном регионе, штате, в конкретной области диалект формировался по своим канонам.

Есть языковые нормы, которые нужно учитывать в любом случае. Но некоторые отличия и градации обусловлены историческим развитием, сложившимися традициями, спецификой общественной жизни.

Анализируя данную тему, подвергая изучению диалекты, можно отметить, что грамматических различий намного меньше, чем фонетических. Произношение отличается намного чаще, чем правила грамматики. Но это совершенно не означает того, что грамматических отличий

нет; они присутствуют в языке, но реже встречаются, например, отрицательная форма модального глагола *ought – hadn't ought* (вместо *oughtn't*) встречается на северо-востоке США [1].

Итак, в разных штатах, на разных территориях формируются отличающиеся между собой диалекты. В разных областях свои языковые нормы и правила, причём иногда отклонения довольно существенны. Диалектные различия в американском варианте английского языка представляют интерес для лингвистов, переводчиков, а также для тех, кто изучает язык. Данная тема в дальнейшем может быть рассмотрена подробнее в углубленных, расширенных исследованиях.

#### Библиографический список

1. Аннабердиева, Б. Д. Диалекты американского варианта английского языка / Б. Д. Аннабердиева // Современная наука: теоретический и практический взгляд. – 2015. – С. 245–247.
2. Алексеенко, Ю. А. Диалекты американского английского языка / Ю. А. Алексеенко // Горинские чтения. – 2021. – С. 232.
3. Вахотин, А. А. К вопросу об американских диалектах / А. А. Вахотин // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 53. – С. 35-39.
4. Когуашвили, В. Ш. Некоторые особенности американского варианта английского языка / В. Ш. Когуашвили // Современные проблемы и перспективные направления инновационного развития науки. – 2021. – С. 123-126.

© Карслян А. А., 2022.